

Inhalt

Vorwort 7

Slawisch-deutscher Sprachkontakt

Die polnische Herkunftssprache im Deutschrap
Das Sprachenrepertoire und die multiethnische Identität als Ressource
Aldona Rzitki (Universität Bern) 13

**BKMS-deutsche Mehrsprachigkeit, hybride Identitäten
und toponymische Bezugspunkte in deutschen
und schweizerdeutschen Rap-Texten**
Aleksej Tikhonov (Universität Zürich) und Cristiana Lucchetti (Universität Zürich) 37

Westslawische Sprachen

**Mehrsprachigkeit und Translanguaging im tschechischen Rap
als Ausdruck heterogener gesellschaftlicher Perspektiven**
Petr Frantik (Alumnus Universität zu Köln) 81

Thematische und linguistische Eigenheiten des sorbischen Raps
Jan Bogusz (Serbski institut Budyšin/Sorbisches Institut Bautzen) 111

Vulgarismen in polnischen Rapsongs am Beispiel des Lexems *kurwa*
Krystian Suchorab (Uniwersytet Wrocławski/Universität Wrocław) 135

Ostslawische Sprachen

Expressive Sprechakte im Kontext des russischen Angriffskrieges gegen die Ukraine am Beispiel von Lyrics des ukrainischen Rappers Skofka sowie aus den sozialen und Massenmedien
Oksana Havryliv (Universität Wien/Pädagogische Hochschule Niederösterreich) 165

Sprachdistribution in zeitgenössischer kasachischer Musik
Eine Liedtextanalyse im sozio- und sprachpolitischen Kontext Kasachstans
Lucie Jeanneret (Universität Zürich) 191

Das Asiatische im russophonen Rap Zentralasiens
Florian Copenrath (Leibniz-Zentrum Moderner Orient Berlin) 211

Rap & die Opposition
Funktionen poetischer Texte im politischen Geschehen Russlands vor der Krym-Annexion
Angelina Kucherova (Paris Lodron Universität Salzburg) 237

Autor*innen 281